

Ufficio della prevenzione dei rumori  
Ufficio della protezione e della depurazione delle acque  
Ufficio delle industrie, della sicurezza e della protezione del suolo  
Ufficio dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili  
Ufficio della gestione dei rifiuti  
Ufficio dei servizi tecnico-amministrativi      Laboratorio SPAAS  
Via Carlo Salvioni 2a      Via Mirasole 22  
091 814 37 51 / 091 814 37 34      091 814 61 83/84  
091 814 44 33 / 091 814 37 36      091 814 61 89  
dt-spaas@ti.ch

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento del territorio  
Divisione dell'ambiente

**Sezione per la protezione dell'aria,  
dell'acqua e del suolo  
6501 Bellinzona**

Funzionario  
incaricato

Alessandro Da Rold

telefono  
e-mail

091 81 43829  
alessandro.darold@ti.ch

Corpo civici pompieri di Lugano  
a.c.a cdt Magg Mauro Gianinazzi

**6900 Lugano**

Bellinzona , 18 novembre 2009

Ns. riferimento

Vs. riferimento

### **“Concetto C del Cantone Ticino” definizione del punto 3.3**

Egregio signor comandante,

secondo il punto in oggetto i corpi pompieri di categoria B hanno la facoltà di intervenire nell'ambito degli idrocarburi solo in caso di “piccole perdite di olio o carburanti, altre deleghe da parte del CS di zona”.

In attesa del nuovo concetto NBCR che definirà in dettaglio le competenze, la descrizione di “piccole perdite di olio o carburanti” è così definita:

*“Inquinamento **sul terreno** causato dalla perdita di carburanti, oli (di motore o idraulico) che può essere recuperata con al massimo 1 sacco d'assorbente e con l'impiego di non più di 5 militi”.*

Tutti gli interventi sul terreno che necessitano di più risorse o di materiale non in dotazione al Corpo pompieri di categoria B sono quindi di competenza del Centro di soccorso di categoria A di zona.

Inoltre, in considerazione del pericolo potenziale per l'ambiente, tutti gli inquinamenti **su acqua** sono sempre di competenza del Centro di soccorso di categoria A.

Nel caso lo ritenga necessario, il centro di soccorso di zona può assegnare ulteriori compiti ai propri corpi pompieri di categoria B.

I corpi pompieri di categoria B che effettuano interventi che esulano da quanto espresso possono quindi essere chiamati a sostenerne le spese, a meno che non siano in possesso di deleghe da parte del centro di soccorso di zona.

Siamo a conoscenza che negli scorsi anni alcuni centri di soccorso di categoria A hanno concesso delle deleghe ai corpi di categoria B di zona. Spesso tali deleghe erano solo di tipo verbale ed inoltre la nostra sezione non ne era

---

adeguatamente informata. Il cambio generazionale in atto sia nei corpi pompieri che nella SPAAS richiede ora una nuova ridefinizione di queste deleghe che dovranno essere trasmesse in copia anche alla nostra sezione.

In ossequio di quanto detto precedentemente ci permettiamo pertanto di chiederle copia delle deleghe che il Centro di Soccorso di Lugano intende concedere ai corpi pompieri di categoria B del proprio comprensorio a partire dal 1° gennaio 2010.

In mancanza di tali deleghe tutti gli interventi che esulano dalla definizione espressa in precedenza saranno di competenza esclusiva del Centro di soccorso di categoria A.

Resto naturalmente a disposizione per ulteriori informazioni.

Cordiali saluti.

Per la Sezione protezione dell'acqua, dell'aria e del suolo

L'incaricato

Alessandro Da Rold



Cpc:

- Corpo civici pompieri di Caslano, 6987 Caslano.
- Corpo civici pompieri di Melide, cp 233, 6815 Melide.
- Corpo civici pompieri di Novaggio, 6986 Novaggio.
- Corpo civici pompieri di Capriasca, 6950 Tesserete.
- Corpo civici pompieri di Rivera, 6802 Rivera.